



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des affaires économiques,  
chargée de la politique économique,  
de la politique de l'emploi et  
de la recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 10 FÉVRIER 2010**

—

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de economische zaken,  
belast met het economisch beleid,  
het werkgelegenheidsbeleid en  
het wetenschappelijk onderzoek**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 10 FEBRUARI 2010**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

**SOMMAIRE**

QUESTION ORALE 4

de Mme Els Ampe 4

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

concernant "la création d'un guichet unique suite à l'application de la directive Bolkestein".

**INHOUD**

MONDELINGE VRAAG 4

van mevrouw Els Ampe 4

aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de oprichting van het 'één-loket' als gevolg van de implementatie van de Bolkesteinrichtlijn".

*Présidence : M. Walter Vandenbossche, président.  
Voorzitterschap: de heer Walter Vandenbossche, voorzitter.*

## QUESTION ORALE

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Ampe.

### QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la création d'un guichet unique suite à l'application de la directive Bolkestein".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (*en néerlandais*).- *Le 13 janvier 2004, douze ans après l'ouverture du marché intérieur, le commissaire européen Frits Bolkestein présentait une directive visant à lever tous les obstacles qui entravaient encore la libre circulation des services. L'UE espérait ainsi créer plus d'emplois et atteindre l'objectif de Lisbonne, à savoir faire de l'Union européenne l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde d'ici à 2010.*

*Fin 2006, le Parlement européen a approuvé la "directive services", qui satisfaisait à ses yeux à deux exigences fondamentales : la suppression des obstacles à la libre circulation des services ainsi que le respect des droits sociaux et la protection des consommateurs et de l'environnement.*

*Tous les États membres devaient être en règle avec les directives à tous les niveaux administratifs pour la fin de l'année 2009. Une des dispositions concomitante à la directive était la*

## MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.-** Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Ampe.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de oprichting van het 'éénloket' als gevolg van de implementatie van de Bolkesteinrichtlijn".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.-** Op 13 januari 2004 stelde toenmalig Europees commissaris Frits Bolkestein een richtlijn voor die bedoeld was om alle hinderpalen voor het vrij verkeer van diensten weg te werken. Twaalf jaar na de lancering van de interne markt (met vrij verkeer van goederen, diensten, personen en kapitaal) bleek het dienstenverkeer in de EU immers nog niet helemaal vrij te zijn. Door middel van de Bolkesteinrichtlijn wilde de EU daar verandering in brengen. Zij hoopte zo meer jobs te creëren en tevens de Lissabon-doelstelling te halen, die erop gericht is meer welvaart te creëren in de Europese Unie. De Lissabon-doelstelling bepaalt immers dat de Europese Unie in 2010 de meest competitieve en dynamische kenniseconomie ter wereld moet zijn.

Eind 2006 keurde het Europees Parlement de dienstenrichtlijn goed. Het parlement stemde in met de richtlijn omdat het eindproduct in haar ogen voldeed aan twee fundamentele vereisten,

*mise sur pied d'un guichet unique, afin que les formalités, les formulaires et les procédures se déroulent électroniquement, aussi bien pour les fournisseurs européens que nationaux. Avec la loi du 7 décembre 2009, modifiant la loi du 16 janvier 2003, les articles de la directive ont été transposés in extremis dans notre pays. Cela a eu pour conséquence que les guichets d'entreprise reconnus au niveau fédéral se sont vu attribuer les tâches du guichet unique.*

*Afin d'effectuer leurs tâches comme il se doit et selon le prescrit légal, les guichets d'entreprise reconnus doivent disposer d'une liste des formalités, formulaires et procédures d'application, réalisée par les différentes Régions, mais en Région de Bruxelles-Capitale, cette liste se fait attendre, elle n'est pas disponible.*

*Où en est la réalisation de cette liste ? Quels formalités, formulaires et procédures sont repris dans cette liste ? La Région a-t-elle encore du travail législatif avant de pouvoir mettre en oeuvre cette directive ? Dans l'affirmative, d'ici quand sera-t-il réalisé ?*

**M. le président.-** La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).** - Par décision du 10 décembre 2009, le gouvernement bruxellois a adopté la liste des ordonnances bruxelloises tombant sous le coup de la "directive services".

*Nous travaillons actuellement à la transposition de cette directive dans la législation bruxelloise.*

*Conformément à cette décision du 10 décembre 2009, chaque ministre est chargé des changements sectoriels relevant de ses*

namelijk het wegnemen van de obstakels voor het vrij verkeer van diensten en het waarborgen van de sociale rechten en de consumenten- en milieubescherming.

Tegen eind 2009 moesten alle lidstaten op alle bestuursniveaus in regel zijn met de dienstenrichtlijn. Eén van de begeleidende bepalingen bij de richtlijn is de oprichting van een uniek loket, met als doel formaliteiten, formulieren en procedures elektronisch te laten verlopen, zowel voor buitenlandse (EU) als binnenlandse leveranciers van diensten. Met de wet van 7 december 2009 (tot wijziging van de wet van 16 januari 2003) heeft ons land de artikelen hierover uit de richtlijn op de valreep omgezet in Belgisch recht, met als gevolg dat de erkende ondernemingsloketten op federaal vlak de taken kregen toegewezen van het uniek loket.

Om hun taken naar behoren en volgens de regels van de wet uit te oefenen, moeten de erkende ondernemingsloketten beschikken over een definitieve lijst van de formaliteiten, formulieren en procedures die van toepassing zijn. Deze definitieve lijst wordt opgesteld door de verschillende gewesten en is op dit moment nog niet beschikbaar omdat onder meer de lijst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op zich laat wachten.

Hoe staat het met de uitwerking van deze lijst?

Welke formaliteiten, formulieren en procedures worden in deze lijst opgenomen?

Moet het gewest nog eigen wetgevend werk verrichten om de dienstenrichtlijn in te voeren? Zo ja, tegen wanneer moet dat gebeuren?

**De voorzitter.-** De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister.-** Uw vraag betreft de werking van de "één-loketten" alsook de omzetting van de zogenoemde "dienstenrichtlijn" 2006/123 in de Brusselse wetgeving.

Bij beslissing van 10 december 2009 heeft de Brusselse regering de lijst aangenomen van de Brusselse verordeningen die onder het toepassingsgebied van de "dienstenrichtlijn" vallen. Daarover hebben we het al gehad op een vorige commissievergadering.

*compétences. En outre, un comité de pilotage s'est d'ores et déjà attelé à la réalisation de la transposition horizontale de la directive.*

*La problématique du guichet unique est partiellement réglée par la loi fédérale du 7 décembre 2009 modifiant la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.*

*Par ailleurs, un accord de coopération est en préparation entre l'État fédéral et les entités fédérées, en vue de la transposition partielle de la "directive services". Il portera notamment sur l'agrément, le contrôle et la mission du guichet unique.*

*En outre, un portail fédéral géré par l'Agence pour la Simplification Administrative permettra d'échanger des informations sur les matières non couvertes par cet accord de coopération et proposera des informations plus claires et synthétiques.*

*- L'incident est clos.*

Er wordt momenteel werk gemaakt van de omzetting van de "dienstenrichtlijn" in de Brusselse wetgeving. Die omzetting zal leiden tot sectorale veranderingen en tot de goedkeuring van een horizontale ordonnantie.

Overeenkomstig de beslissing van 10 december 2009 van de Brusselse regering staat elke minister afzonderlijk in voor de sectorale veranderingen die onder zijn bevoegdheden ressorteren. Bovendien is er een stuurcomité opgericht om de horizontale omzetting van de richtlijn te realiseren. Dat stuurcomité is al van start gegaan.

De problematiek van de "één-loketten" is inderdaad gedeeltelijk geregeld door de federale wet van 7 december 2009 tot wijziging van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntpank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

Hieraan kan ik nog toevoegen dat er een samenwerkingsakkoord in de maak is tussen de federale Staat en de deelstaten, met het oog op de gedeeltelijke omzetting van de dienstenrichtlijn. Dit akkoord is bijna af en zal onder meer gaan over de erkenning, de controle en de opdracht van de "één-loketten".

Daarnaast wordt via een gemeenschappelijke website, die nog niet helemaal operationeel is, al informatie uitgewisseld over zaken die niet aan bod komen bij het opstellen van dit samenwerkingsakkoord. Op deze federale portaalsite, beheerd door de DAV (Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging), zal ook duidelijkere en meer synthetische informatie ter beschikking worden gesteld.

*- Het incident is gesloten.*